

ثبت المصطلحات

أولاً: عربي - فرنسي

أ

Invention	ابتداع
Apories	إحراجات
Dumb type	الأحمق
L'autre différent	الآخر المختلف
Éthique	الأخلاق
Éthique \ Morale	الأخلاق
Morale économique	الأخلاقيات الاقتصادية
Gestion des risques	إدارة المخاطر
Littérature picaresque	الأدب الشطاري
Aristotalisme	الأرسطوطاليسية
Stress négatif	الإرهاق السلبي

Crise des subprimes	أزمة الرهن العقاري
Démocratisation	إسباغ صفة الديمقراطية
Durée organique	الاستدامة العضوية
Luminescence	الاستضاءة
Prospéctive	الاستقبالية
Continuité qualitative	استمرارية نوعية
Personnes physiques	الأشخاص الطبيعيون
Problématique	إشكالي
Économie circulaire	الاقتصاد التدويري
Obligatorité	الإلزامية
Empire marchand	الإمبراطورية التجارية
Impérialisme	الأمبريالية
Humanitaire	الإنساني
Humanité	الإنسانية
L'énéide de Virgile	الإنيادة
Idéologie de l'universel	الايديولوجية الكونية
Aikido	الأيكيديو
Histoire de l'avenir	تاريخ المستقبل
Dépendence de parcours	تبعية المسار
Attraction transraciale	التجاذب بين الأجناس

Inculturation	تجذر ثقافي
Processivité	التحول
Sous - développement	تخلف
Micro - blogging	التدوين الصغير
IM mobile (instant messaging)	التراسل الفوري على المحمول
Maïeutique	التَّسَالِيَة
Assimilation	التشابه
Participative	تشاركية
Conformité	التطابق
Epieikeia	التطابق
Conformisme	تطابقية
Hyper - développement	التطور الكبير
Processivité	تطورية تدريجية
Pluralité culturelle	التعددية الثقافية
Nourir la vie	تغذية الحياة
Recontextualisation	تغيير السياق
Pensée latérale	التفكير الجانبي
Franc penser	تفكير حر
Finace islamique	التمويل الإسلامي \ المصرفية الإسلامية
Développement vertueux	التنمية الفاضلة
Développement durable	تنمية مستدامة
Multiculturalisme	التنوع الثقافي

Différentialisme pratique

التنوعية التطبيقية

Communication verte

التواصل الأخضر

Déterritorialisation

توفير الثروات



Biens informationnels

الثروات المعلوماتية

Culture paternaliste

الثقافة الأبوية

Culture du corps

ثقافة الجسد

Culture générale

الثقافة العامة

Révolution culturelle

ثورة ثقافية

Émeute de la faim

ثورة جوع



Crime contre l'humanité

جرائم ضد الإنسانية

Géographie flexible

جغرافية مرنة

Délinquance écologique

جنوح بيئي

Judevi

جوديفي



Minimalisme \ Art minimal

الحد الأدنى من الفن

Modernism

الحداثة

Guerre juste

الحرب العادلة

Guerres chaotiques

الحروب الفوضوية

Droit d'ingérence

حق التدخل

Double vérité

الحقيقة المزدوجة

Inhumaine sapience

الحكمة اللاإنسانية

Transcendante immanence

الخلولية السامية

Pasu

الحيوانات الأليفة

خ

Privatisation

الخصخصة

Particulier

الخصوصي

Angor

الخوف \ القلق \....

د

Dharma

الدراما

Signification sociale des revenus

الدلالات الاجتماعية للعوائد

Démocratie théocratique

الديموقراطية التيوقراطية

Hyperdémocratie

الديموقراطية الجامعة

ر

Capital structurel

رأس المال البنوي

Campitalisme créatif

الرأسمالية الإبداعية

Capitalisme de copinage

رأسمالية المحسوبية

Dernier homme

الرجل الأخير

Esprit du capitalisme

روح الرأسمالية

س

Samgha

السامغا

Standard et poor's

ستاندردو بورز

Bonheur national brut

السعادة الوطنية الإجمالية

Pouvoir du nombre

سلطة العدد

Pouvoir de la proprit 

سلطة الملكية

Samsara

السمسارا

ش

Entreprises relationnelles

شركات علائقية

Picaresque

شطاري/أدب الشطار

Forma

الشكل

ص

Choc des civilisations

صدام الحضارات

Hedge fund

صناديق التحوط

Fonds souverains

صناديق الثروة السيادية

PricewaterhouseCoopers

صناعة الخدمات المالية

ط

Communautarisme

الطائفية

Classe moyenne

الطبقة الوسطى

Affabilité

طلاقة

Puritanisme

الطهرية

ع

Monde heureux

العالم السعيد

Transculturalisme

العبر ثقافية

Déficit de coopération

العجز على التعاون

Justice écologique

العدالة الاجتماعية

Transversalité

العرضانية

Droite raison

العقل المستقيم

Doctrin universelle

عقيدة كونية

Morale

علم الأخلاق

Mondialisation

العولمة

غ

Greenwashing

الغسل الأخضر

Brainwashing

غسل الدماغ



Inter - esse

الفائدة المشتركة

Fracture

الفجوة

Singulier

الفردى

Ordre de temple

فرسان المعبد

La phthora

فساد

Art de synthèse

الفن الافتراضى

Art basel

فن البازل

Chaos

الفوضى



Droit coutumier

قانون عرفى

Inter caetera

القرارات البابوية

Going concern

قلق الفناء

Les morales

القوانين الأخلاقية

Force contraignante

القوة الملزمة

Valeurs humaines

القيم الإنسانية

Valeurs du marché

قيم السوق

Valeurs naturelles

القيم الطبيعية

Valeur transformative

قيمة تحويلية

ك

Carma	كارما
Webcam	كاميرا الويب
Kamnaanar	الكائنات البشرية
Hauts dirigeants	كبار المديرين
Franc parler	كلام حر
Quotas d'emploi	الكوتا (الحصة المحددة من الوظائف)
Confucianisme	الكونفوشوسية
Universel	الكوني
Globalisation	الكونية
Universalisme théorique	الكونية النظرية
Qi shi	كي شي

J

Décentralisation	اللامركزية
Le Laozi	اللاويزي
Momentum	اللحظة
Kairos	لحظة السعادة
Libéral	الليبرالي
Libéralism	الليبرالية

Oligarque	المتنفذون
Communauté international	المجتمع الدولي
Communauté globale	المجتمع العولمي
Société ouverte	مجتمع مفتوح
Sociétale	مجتمعي
Théétète	محارة ثياتيتوس
Cinéaste	مخرج سينمائي
Blog	مدونة
Contextualisation	مراعاة السياق
Adolésence	المراهقة
Anthropocentrisme faible	مركزية بشرية ضعيفة
Responsabilité énnvironnementale	المسؤولية البيئية
Koinonia	المشاركة
Terminal	مطراف
Biens publics mondiaux	المنافع العامة العالمية
Altermondialistes	مناهضو العولة
Bolsa familia	منحة أسرية
Raison du plus fort	منطق الأقوى
Effets spéciaux	المؤثرات الخاصة
Moeurs	مور/ العادات والتقاليد

Moralia

موراليا

Inter - décile

مؤشر تداخل الأعشار

Géni

مؤشر جيني

ن

Systeme théocratique

النظام الأرستقراطي

Encomienda

نظام الإقطاع

Nouvel ordre mondial

النظام العالمي الجديد

Pragmatiste

نفعي

Fin de l'histoire

نهاية التاريخ

Renaissance

النهضة

د

Destruction créatrice

الهدم الخلاق

Micro architecture

الهندسات الصغيرة

و

Biocarburant

الوقود الحيوي

ثانياً: فرنسي - عربي

A

Adolescence	المراهقة
Affabilité	طلاقة
Aikido	الأيكيديو
Altermondialistes	مناهضو العولمة
Angor	الخوف \ القلق \....
Anthropocentrisme faible	مركزية بشرية ضعيفة
Apories	إحراجات
Aristotalisme	الأرسطوطاليسية
Art basel	فن البازل
Art de synthèse	الفن الافتراضي
Assimilation	التشابه
Attraction transraciale	التجاذب بين الأجناس

B

Biens informationnels	الثروات المعلوماتية
Biens publics mondiaux	المنافع العامة العالمية
Biocarburant	الوقود الحيوي
Blog	مدونة
Bolsa familia	منحة أسرية

Bonheur national brut

السعادة الوطنية الإجمالية

Brainwashing

غسل الدماغ

C

Campitalisme créatif

الرأسمالية الإبداعية

Capital structurel

رأس المال البنيوي

Capitalisme de catastrophe

رأسمالية الكوارث

Capitalisme de copinage

رأسمالية المحسوبية

Carma

كارما

Chaos

الفوضى

Choc des civilisations

صدام الحضارات

Cinéaste

مخرج سينمائي

Classe moyenne

الطبقة الوسطى

Communitarisme

الطائفية

Communauté globale

المجتمع العولمي

Communauté international

المجتمع الدولي

Communication verte

التواصل الأخضر

Conformisme

تطابقية

Conformité

التطابق

Confucianisme

الكونفوشيوسية

Contextualisation

مراعاة السياق

Continuité qualitative

استمرارية نوعية

Crime contre l'humanité

جرائم ضد الإنسانية

Crise des subprimes

أزمة الرهن العقاري

Culture du corps

ثقافة الجسد

Culture générale

الثقافة العامة

Culture paternaliste

الثقافة الأبوية

D

Décentralisation

اللامركزية

Déficit de coopération

العجز على التعاون

Délinquance écologique

جنوح بيئي

Démocratie sans terre

ديموقراطية بلا أرض

Démocratie théocratique

الديموقراطية التيوقراطية

Démocratisation

إسباغ صفة الديموقراطية

Dependence de parcours

تبعية المسار

Dernier homme

الرجل الأخير

Destruction créatrice

الهدم الخلاق

Déterritorialisation

توفير الثروات

Développement durable

تنمية مستدامة

Développement vertueux

التنمية الفاضلة

Dharma

الدراما

Différentialisme pratique

التنوعية التطبيقية

Doctrin universelle

عقيدة كونية

Double verité	الحقيقة المزدوجة
Droit coutumier	قانون عرفي
Droit d'ingérence	حق التدخل
Droite raison	العقل المستقيم
Dumb type	الأحمق
Durée organique	الاستدامة العضوية

E

Économie circulaire	الاقتصاد التدويري
Effets spéciaux	المؤثرات الخاصة
Emeute de la faim	ثورة جوع
Empire marchand	الإمبراطورية التجارية
Encomienda	نظام الإقطاع
Enterprises relationnelles	شركات علائقية
Epieikeia	التطابق
Esprit du capitalisme	روح الرأسمالية
Éthique	الأخلاق
Éthique \ Morale	الأخلاق

F

Fin de l'histoire	نهاية التاريخ
Finace islamique	التمويل الإسلامي \ المصرفية الإسلامية

Fonds souverains

صناديق الثورة السيادية

Force contraignante

القوة الملزمة

Forma

الشكل

Fracture

الفجوة

Franc parler

كلام حر

Franc penser

تفكير حر

G

Géni

مؤشر جيني

Géographie flexible

جغرافية مرنة

Gestion des risques

إدارة المخاطر

Globalisation

الكونية

Going concern

قلق الفناء

Greenwashing

الغسل الأخضر

Guerre juste

الحرب العادلة

Guerres chaotiques

الحروب الفوضوية

H

Hauts dirigeants

كبار المديرين

Hedge fund

صناديق التحوط

Histoire de l'avenir

تاريخ المستقبل

Humanitaire

الإنساني

Humanité

الإنسانية

Hyperdémocratie

الديموقراطية الجامعة

Hyper - développement

التطور الكبير

I

Idéologie de l'universel

الايديولوجية الكونية

IM mobile (instant messaging)

التراسل الفوري على المحمول

Impérialisme

الأمبريالية

Inculturation

تجذر ثقافي

Inhumaine sapience

الحكمة اللاإنسانية

Inter caetera

القرارات البابوية

Inter - décile

مؤشر تداخل الأعشار

Inter - esse

الفائدة المشتركة

Inventio

ابتداع

J

Judevi

جوديافي

Justice écologique

العدالة البيئية

K

Kairos

لحظة السعادة

Kamnaar

الكائنات البشرية

Karma

كارما

Koinonia

المشاركة

L

L'autre différent

الآخر المختلف

L'eneide de Virgile

الإنياذة

La phthora

فساد

Le Laozi

اللاوزي

Le methodisme americain

الميتودية الامريكية

Les morales

القوانين الأخلاقية

Libéral

الليبرالي

Libéralism

الليبرالية

Littérature picaresque

الأدب الشطاري

Luminescence

الاستضاءة

M

Maïeutique

التسالية

Micro – blogging

التدوين الصغير

Micro architecture

الهندسات الصغيرة

Minimalisme \ Art minimal

الحد الأدنى من الفن

Modernisme

الحداثة

Moeurs

مور / العادات والتقاليد

Momentum

اللحظة

Monde heureux

العالم السعيد

Mondialisation

العولمة

Morale

علم الأخلاق

Morale économique

الإخلاقيات الاقتصادية

Moralia

موراليا

Multiculturalisme

التنوع الثقافي

N

Nourir la vie

تغذية الحياة

Nouvel ordre mondial

النظام العالمي الجديد

O

Obligatorité

الإلزامية

Oligarque

المتنفذون

Ordre de temple

فرسان المعبد

P

Pensée latérale

التفكير الجانبي

Pragmatiste

نفعي

Participative

تشاركية

Particulier

الخصوصي

Pasu

الحيوانات الأليفة

Personnes physiques

الأشخاص الطبيعيون

Picaresque

شطاري/أدب الشطار

Pluralité culturelle	التعددية الثقافية
Pouvoir de la proprit�	سلطة الملكية
Pouvoir du nombre	سلطة العدد
Pricewaterhouse Coopers	صناعة الخدمات المالية
Privatisation	التخصيص
Problématique	إشكالي
Proc�ssivit�	تطويرية تدريجية
Prospective	الاستقبالية
Puritanisme	الطهرية

Q

Qi shi	كي شي
Quotas d'emploi	الكوتا (الحصة المحددة من الوظائف)

R

Raison du plus fort	منطق الأقوى
Recontextualisation	تغيير السياق
Renaissance	النهضة
Responsabilité environnementale	المسؤولية البيئية
Révolution culturelle	ثورة ثقافية

S

Samgha	السامغا
--------	---------

Samsara	السمسارا
Signification sociale des revenus	الدلالات الاجتماعية للعوائد
Singulier	الفردى
Sociétale	مجتمعي
Société ouverte	مجتمع مفتوح
Sous - développement	تخلف
Standard et poor's	ستاندردو بورز
Stress négatif	الإرهاق السلبي
Systeme théocratique	النظام الأرستقراطي

T

Terminal	مطراف
Théétète	محارة ثياتيتوس
Transcendante immanence	الحلولية السامية
Transculturalisme	العبر ثقافية
Transversalité	العرضانية

U

Universalisme théorique	الكونية النظرية
Universel	الكوني

V

Valeur transformative	قيمة تحويلية
-----------------------	--------------

Valeurs du marché

قيم السوق

Valeurs humaines

القيم الإنسانية

Valeurs naturelles

القيم الطبيعية

W

Webcam

كاميرا الويب